

**⚠ ATTENZIONE**

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo e conservarle per tutto il periodo di vita del prodotto!

**AVVERTENZE GENERALI**

Prima di utilizzare il fucile subacqueo a molla Polpone è necessario essere a conoscenza di ogni norma riguardo la sicurezza. Seguire con attenzione quanto riportato nelle istruzioni per l'uso.

L'utilizzo improprio del fucile può essere pericoloso e può causare gravi incidenti anche mortali per l'utilizzatore ed i suoi accompagnatori.

Durante il ciclo di produzione del fucile sono stati attuati tutti gli accorgimenti possibili per fornire un prodotto altamente affidabile nel tempo. Tali accorgimenti possono essere resi inefficienti qualora l'utente non utilizzi il fucile in maniera corretta e non provveda ad una adeguata manutenzione.

SEAC declina ogni responsabilità per qualsiasi problema derivante dalla mancata osservanza delle raccomandazioni riportate nelle presenti istruzioni.

Per garantire la massima sicurezza, ogni intervento di riparazione o manutenzione deve essere svolto unicamente da laboratori autorizzati SEAC.

**⚠ ATTENZIONE**

Leggere attentamente le istruzioni qui riportate in quanto da esse può dipendere la propria ed altrui incolumità e l'efficienza nel tempo della attrezzatura.

**⚠ ATTENZIONE**

Questo prodotto non è un giocattolo, per cui evitare assolutamente l'utilizzo da parte di bambini.

**⚠ ATTENZIONE**

Ogni qualvolta che si trasporta o quando il fucile non è utilizzato, ricordarsi sempre di proteggere le punte della fiocina con l'apposita protezione in plastica fornita con il prodotto.

**⚠ ATTENZIONE**

Non eliminare o manomettere la sicura, poiché da essa può derivare la propria ed altrui incolumità. SEAC si manleva da ogni responsabilità per eventuali incidenti a persone o a cose causati da prodotti manomessi, uso improprio o manutenzione insufficiente.

**ISTRUZIONI PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO**

In dotazione con il fucile è presente una sagola la cui funzione è quella di unire l'asta all'estremità del fucile, l'operazione d'assemblaggio deve essere eseguita prima di utilizzare per la prima volta il fucile.

Per effettuare questa operazione è necessario per prima cosa inserire una estremità della sagola attorno allo scorri-sagola inserito sull'asta, la tenuta della sagola dovrà essere assicurata tramite un nodo a scorrere o qualsiasi altro tipo di nodo che ben fissi la sagola.

Inserire quindi l'estremità della sagola rimasta libera nell'apposita asola posta sulla testata effettuando nuovamente un nodo che vincoli la sagola all'asola stessa.

Il fucile adesso è pronto per l'uso.

Accertarsi sempre che l'asta inserita sia ben agganciata, il classico "Click" ci avvertirà che l'operazione è andata a buon fine, tuttavia a scopo cautelativo suggeriamo di verificare che effettivamente l'aggancio sia avvenuto prima di rilasciare le mani dall'asta.

Inserire la sicura.

Adesso il fucile è pronto per il suo impiego, prima dello sparo sarà necessario togliere la sicura precedentemente inserita in modo da permettere al grilletto di funzionare.

**⚠ ATTENZIONE**

Si consiglia sempre di porre la massima attenzione nell'utilizzo del fucile subacqueo per evitare di essere la causa di incidenti a sé stessi o a terzi.

**DIECI IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI UTILI A PREVENIRE E ALLONTANARE IL RISCHIO NELL'USO**

1. Rispettare le leggi nazionali e locali in termini di uso, utilizzo e trasporto del fucile subacqueo, attenersi alle leggi locali in merito ai limiti d'età minimi consentiti per l'utilizzo.
2. Non caricare o tentare di caricare il fucile subacqueo in luoghi affollati tipo spiagge, scogliere ed imbarcazioni.
3. Caricare sempre il fucile subacqueo in acqua tenendosi a debita distanza da spiagge, persone o imbarcazioni.
4. Non puntare mai e per nessuna ragione il fucile a persone anche se lo stesso è nella posizione di sicura.
5. Considerare sempre la sicura come componente aggiuntivo e non come sistema di massima sicurezza.
6. Accertarsi di posizionare bene al corpo il fucile subacqueo prima di iniziare ogni operazione di caricamento.
7. Segnalare la vostra presenza in acqua con boe di segnalazione internazionalmente e localmente riconosciute.
8. Mai sparare se si è in presenza o nelle vicinanze di subacquei o bagnanti.
9. Non utilizzare il fucile subacqueo se presenta evidenti segni di usura su componenti importati come asta e congegno di scatto, in caso di dubbio astenersi nell'uso e contattare immediatamente un centro SEAC autorizzato alla manutenzione ed assistenza.
10. Non utilizzare mai e per nessuna ragione il fucile fuori dall'acqua, in quanto può essere potenzialmente pericoloso.

**⚠ ATTENZIONE**

Al termine dell'uso scaricare il fucile prima di tornare a terra.

**CURA E MANUTENZIONE DEL FUCILE**

Per mantenere il vostro fucile in perfetta efficienza sono necessarie le seguenti precauzioni.

Dopo ciascuna immersione, comprese quelle in acque dolci tipo laghi o fiumi, il fucile deve essere risciacquato con acqua dolce corrente. Assicurarsi di far fuoriuscire dal congegno di scatto e dalla canna eventuali residui d'acqua salata entrati durante l'immersione.

Farlo asciugare per il tempo necessario in posizione verticale senza esporlo direttamente al sole.

Lubrificare periodicamente il meccanismo di scatto e la molla all'interno della canna con olio al silicone.

Evitare il contatto con qualsiasi tipo di olio minerale, solventi, benzina o altri idrocarburi.

Se si ritiene di non usare il fucile per un lungo periodo di tempo, si consiglia di sciacquarlo accuratamente e farlo asciugare. Quando è perfettamente asciutto, lubrificare le parti precedentemente menzionate con olio al silicone e riporlo in un locale fresco ed areato.

**⚠ WARNING**

Read these instructions carefully before first using the weapon, and keep them for the entire lifecycle of the product!

**GENERAL WARNINGS**

Before using the Polpone spring-loaded speargun you must be familiar with all applicable safety standards.

Abide carefully by the instructions for use.

Improper use of the weapon can be dangerous and cause serious or even fatal injury for users and their companions.

When manufacturing the speargun, all possible measures were taken to provide a product that will be highly reliable over time. However, these measures can be rendered ineffective if the speargun is not used correctly and if adequate maintenance is not performed.

SEAC denies all responsibility for any problem resulting from a failure to observe the recommendations provided in this manual.

In order to guarantee the utmost safety, all repair or maintenance operations must be performed only by authorized Seacsub workshops.

**⚠ WARNING**

Carefully read the instructions provided here because your own safety and that of others may depend on it, as will the efficiency of the equipment over time.

**⚠ WARNING**

This product is not a toy, and must absolutely not be used by children.

**⚠ WARNING**

Whenever you transport the speargun or it is not being used, always remember to protect the tips of the fork with the special plastic guards provided with the product.

**⚠ WARNING**

Never remove or tamper with the safety catch, because it can compromise your safety and that of others. SEAC declines all responsibility for any harm to persons or things caused by products that have been tampered with or used improperly, or that result from lack of proper maintenance.

**INSTRUCTIONS FOR PROPER OPERATIONS**

The speargun is furnished with a cord that serves to connect the shaft to the end of the weapon. It must be assembled before the speargun is used for the first time.

To do so, you must first thread one end of the cord around the cord-guide on the shaft and secure it with a slip knot or other type of knot that firmly fastens the cord.

Then, insert the free end of the cord into the special slot located on the head and tie another knot to fasten the cord to the slot.

The weapon is now ready for use.

Always make sure that the inserted shaft catches firmly. The classic "click" sound indicates that the operation was successful, but for safety purposes we recommend that you check that the shaft is actually engaged before you let go of it.

Engage the safety.

Now the speargun is ready for use. Before shooting you must release the safety engaged earlier to allow the trigger to function.

**⚠ WARNING**

We recommend always paying the utmost attention when using the speargun to avoid being the cause of accidents to yourself or others.

**TEN IMPORTANT RECOMMENDATIONS THAT WILL HELP PREVENT AND FORESTALL RISKS DURING USE**

1. Comply with national and local laws regarding the use and transport of spearguns, and abide by local laws regarding the minimum age limits allowed for its use.
2. Do not load or attempt to load the speargun on crowded beaches, reefs, or boats.
3. Always load the speargun in the water, keeping a proper distance away from beaches, people, or boats.
4. Never point the weapon at people for any reason, even if the safety is on.
5. Always consider the safety catch to be an added component and not a maximum safety system.
6. Make sure that you position the speargun well against your body before you begin any loading procedure.
7. Signal your presence in the water with internationally and locally recognized marker buoys.
8. Never fire if you are in the presence or vicinity of divers or swimmers.
9. Do not use the speargun if it shows clear signs on wear on important components like the shaft and triggering mechanism. If you have any doubts, refrain from use and immediately contact an authorized SEAC maintenance and support center.
10. Never use the speargun out of the water for any reason, because it can be potentially dangerous.

**⚠ WARNING**

After use, discharge the weapon before returning to shore.

**CARE AND MAINTENANCE OF THE SPEARGUN**

The following warnings are vital for keeping your speargun operating perfectly.

After every dive, including those in fresh water like lakes or rivers, the speargun must be rinsed with fresh running water. Make sure that any residual salt water that may have entered during the dive is drained from the triggering mechanism and the barrel.

Leave it to dry for as long as necessary in a vertical position, shielded from direct sunlight.

Periodically grease the triggering mechanism and the spring inside the barrel with silicone oil.

Avoid contact with any type of mineral oil, solvents, gasoline, or other hydrocarbons.

If you do not anticipate using the speargun for a long period, we recommend that you rinse it thoroughly and allow it to dry. When it is perfectly dry, grease the parts described above with silicone oil and store it in a fresh and well-ventilated location.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lisez soigneusement ces instructions avant d'utiliser votre arme pour la première fois, et conservez-les pendant toute la durée de vie du produit.!

**AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX**

Avant d'utiliser l'arbalète à ressort Polpone, vous devez vous familiariser avec toutes les normes de sécurité applicables.

Respectez soigneusement les instructions d'utilisation.

Une utilisation inadaptée de l'arme peut être dangereuse et provoquer des blessures graves ou même mortelles pour l'utilisateur et les personnes qui l'accompagnent.

Lors de la fabrication de l'arbalète, toutes les mesures possibles ont été prises pour obtenir un produit qui sera extrêmement fiable sur la durée. Cependant, ces mesures peuvent être inefficaces si l'arbalète n'est pas utilisée correctement, et si elle n'est pas entretenue de façon adéquate.

SEAC dégage toute responsabilité pour quelque problème que ce soit, résultant d'un non-respect des recommandations fournies dans ce manuel.

De manière à garantir la sécurité la plus parfaite, toutes les opérations de réparation ou d'entretien doivent être effectuées par les ateliers agréés Seacsub.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lisez soigneusement toutes les instructions fournies ici, parce que votre propre sécurité et celle des autres en dépend, ainsi que l'efficacité de l'appareil au fil du temps.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ce produit n'est pas un jouet, et ne doit absolument pas être utilisé par des enfants.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous transportez l'arbalète, ou qu'elle n'est pas utilisée, n'oubliez pas de protéger les bouts de la fourche avec les protections spéciales en plastique qui sont fournies.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne retirez jamais le cran de sécurité et ne le modifiez jamais, cela pourrait compromettre votre sécurité et celle des autres. SEAC décline toute responsabilité pour toute blessure ou tout dommage provoqué par des produits qui auraient subi des modifications ou qui seraient utilisés de manière inadaptée, ou qui seraient la conséquence d'un manque d'entretien.

**ISTRUZIONI POUR UN FONCTIONNEMENT ADÉQUAT**

L'arbalète est fournie avec un cordon qui sert à raccorder la flèche à l'extrémité de l'arme. Il doit être monté avant la première utilisation de l'arbalète.

Pour ce faire, vous devez d'abord enfiler une extrémité du cordon autour du guide situé sur le fût, et le fixer avec un nœud coulant ou tout autre type de nœud de manière à fixer fermement le cordon.

Puis, insérez l'extrémité libre du cordon dans la fente spéciale située sur la tête de l'arbalète, et faites un autre nœud pour fixer le cordon sur la fente.

L'arme est maintenant prête à être utilisée.

Vérifiez toujours que la flèche insérée est bien enclenchée Le son classique « clic » indique que l'opération est réussie, mais pour des raisons de sécurité nous vous recommandons de vérifier que la flèche est véritablement mise en place avant toute utilisation. Enclenchez la sécurité.

L'arbalète est maintenant prête à être utilisée. Avant de tirer, vous devez relâcher la sécurité que vous avez préalablement enclenchée, de manière à permettre le fonctionnement de la gâchette.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Nous vous recommandons de toujours faire extrêmement attention lorsque vous utilisez l'arbalète, de manière à éviter de provoquer des accidents à vous et aux autres.

**DIX RECOMMANDATIONS IMPORTANTES POUR PRÉVENIR LES RISQUES QUI POURRAIENT SE PRÉSENTER AU COURS DE L'UTILISATION**

1. Respectez les lois nationales et locales concernant le transport et l'utilisation des arbalètes, et respectez les lois locales établissant les limites d'âge minimal pour leur utilisation.
2. Ne chargez pas ou n'essayez pas de charger l'arbalète sur des plages fréquentées, des récifs ou des bateaux.
3. Chargez toujours l'arbalète dans l'eau, en restant à distance convenable des plages, des personnes ou des bateaux.
4. Ne visez jamais d'autres personnes avec l'arbalète, quelle qu'en soit la raison, même si la sécurité est enclenchée.
5. Considérez toujours que le cran de sécurité est un composant supplémentaire, et non un système de sécurité maximale.
6. Faites bien attention à positionner l'arbalète contre votre corps avant de commencer à effectuer toute procédure de charge.
7. Signalez votre présence dans l'eau en utilisant les bouées reconnues au niveau international et au niveau local.
8. Ne tirez jamais en présence ou à proximité de plongeurs ou de nageurs.
9. N'utilisez pas l'arbalète si elle montre des signes évidents d'usure sur ses composants importants, tels que la flèche ou le mécanisme de déclenchement. Si vous avez des doutes, évitez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement un centre d'entretien et de support agréé SEAC.
10. N'utilisez jamais l'arbalète hors de l'eau, pour quelque raison que ce soit, cela est potentiellement dangereux.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Après utilisation, déchargez l'arme avant de revenir sur le rivage.

**SOIN ET ENTRETIEN DE L'ARBALÈTE**

Les avertissements suivants sont très importants pour conserver votre arbalète en parfait état de marche.

Après chaque plongée, y compris celles effectuées en eaux douces comme celles des lacs ou des rivières, l'arbalète doit être rincée à l'eau douce courante. Vérifiez que toute l'eau salée qui a pu rentrer au cours de la plongée est bien éliminée du mécanisme de déclenchement et du fût.

Laissez sécher l'arbalète aussi longtemps que nécessaire dans une position verticale, abritée de la lumière directe du soleil.

Graissez périodiquement le mécanisme de déclenchement et le ressort situé à l'intérieur du fût avec de la graisse silicone. Évitez tout contact avec tout type d'huile minérale, de solvant, d'essence ou d'autres hydrocarbures.

Si vous pensez ne pas utiliser l'arbalète pendant une longue période, nous vous conseillons de bien la rincer et de la laisser sécher. Lorsqu'elle est parfaitement sèche, graissez les pièces décrites ci-dessus avec de l'huile silicone et rangez l'arbalète dans un endroit frais et bien ventilé.

**⚠ ADVERTENCIA**

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el arma por primera vez y consérvelas durante toda la vida útil del producto.

**ADVERTENCIAS GENERALES**

Antes de utilizar el fusil de carga por resorte Polpone, debe familiarizarse con todas las normas de seguridad aplicables.

Respete meticulosamente las instrucciones de uso.

El uso indebido del arma puede ser peligroso y provocar lesiones graves o fatales para los usuarios y sus acompañantes.

Durante la fabricación del fusil, tomamos todas las medidas posibles para ofrecer un producto de alta fiabilidad a lo largo del tiempo. No obstante, es posible que estas medidas no sean efectivas si el fusil no se utiliza correctamente o si no se sigue el mantenimiento adecuado.

SEAC declina cualquier responsabilidad por los problemas que puedan derivar del incumplimiento de las recomendaciones ofrecidas en este manual.

Para garantizar la máxima seguridad, todas las operaciones de reparación o mantenimiento se deben llevar a cabo únicamente en talleres autorizados de Seacsub.

**⚠ ADVERTENCIA**

Lea detenidamente las instrucciones aquí proporcionadas, pues su propia seguridad y la de los demás dependen de ello, así como la eficiencia del equipo a lo largo del tiempo.

**⚠ ADVERTENCIA**

Este producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños bajo ningún concepto.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cuando transporte el fusil o no lo esté utilizando, recuerde proteger siempre las puntas del tridente con los protectores especiales de plástico incluidos con el producto.

**⚠ ADVERTENCIA**

No quite ni manipule nunca el gancho de seguridad, pues puede comprometer su seguridad y la de los demás. SEAC declina cualquier responsabilidad por daños a personas o cosas derivados de la manipulación o uso indebido de sus productos o de la falta de un correcto mantenimiento de los mismos.

**INSTRUCCIONES PARA UN CORRECTO USO**

El fusil está equipado con un cordón que sirve para conectar la varilla al extremo del arma. Se debe montar antes de utilizar el fusil por primera vez.

Para ello, primero debe enroscar un extremo del cordón alrededor de la guía para el cordón de la varilla y fijarlo con un nudo corredizo u otro tipo de nudo que sujete firmemente el cordón.

A continuación, introduzca el extremo libre del cordón en una ranura especial situada en el cabezal y realice otro nudo para fijar el cordón a la ranura.

El arma ya está lista para su uso.

Asegúrese siempre de que la varilla insertada quede firmemente fijada. El clásico sonido de "clic" indica que la operación se ha realizado correctamente pero, con fines de seguridad, recomendamos comprobar que la varilla esté realmente fijada antes de liberarla.

Ponga el seguro.

El fusil ya está listo para su uso. Antes de disparar, debe quitar el seguro para que el gatillo funcione.

**⚠ ADVERTENCIA**

Le recomendamos que preste siempre la máxima atención cuando utilice el fusil para evitar accidentes propios o para otras personas.

**DIEZ RECOMENDACIONES IMPORTANTES QUE LE AYUDARÁN A PREVENIR Y EVITAR RIESGOS DURANTE EL USO**

- Respete la legislación nacional y local en materia de uso y transporte de fusiles y cumpla la legislación local en materia de edad mínima legal para su uso.
- No cargue ni intente cargar el fusil en playas, escollos o barcos abarrotados de gente.
- Cargue siempre el fusil en el agua, manteniendo una distancia apropiada de playas, personas o barcos.
- No apunte nunca el arma hacia otras personas bajo ningún concepto, aunque el seguro esté puesto.
- Considere siempre el seguro como un componente más y no un sistema de máxima seguridad.
- Asegúrese de colocar el fusil correctamente contra su cuerpo antes de comenzar el procedimiento de carga.
- Marque su presencia en el agua con boyas de baliza reconocidas a nivel internacional y local.
- No dispare nunca en presencia o proximidad de buceadores o nadadores.
- No utilice el fusil si muestra claros signos de desgaste en componentes importantes, como la varilla y el mecanismo de disparo. En caso de duda, absténgase de utilizar el fusil y póngase en contacto inmediatamente con un centro autorizado de mantenimiento y atención al cliente de SEAC.
- No utilice nunca el fusil fuera del agua bajo ningún concepto, ya que puede ser potencialmente peligroso.

**⚠ ADVERTENCIA**

Después del uso, descargue el arma antes de regresar a la costa.

**GUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL FUSIL**

Las siguientes advertencias son vitales para mantener el correcto funcionamiento del fusil.

Después de cada inmersión, incluidas las inmersiones en agua dulce, como lagos o ríos, enjuague el fusil con agua corriente. Asegúrese de que toda el agua salada que haya podido entrar durante la inmersión sea drenada del mecanismo de disparo y del cañón. Déjelo secar tanto tiempo como sea necesario en posición vertical, protegido de la luz directa del sol.

Engrase periódicamente el mecanismo de disparo y el resorte situado dentro del cañón con aceite de silicona.

Evite el contacto con cualquier tipo de aceite mineral, disolventes, gasolina u otros hidrocarburos.

Si no prevé utilizar el fusil durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos que lo enjuague concienzudamente y lo deje secar. Cuando esté completamente seco, engrase las piezas descritas más arriba con aceite de silicona y guárdelo en un lugar fresco y bien ventilado.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για όλη την περίοδο ζωής του προϊόντος.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψαροντούφεκο ελατηρίου Polpone είναι απαραίτητο να γνωρίζετε όλους τους κανόνες ασφαλείας. Ακολουθείτε προσεκτικά όσα αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Η μη ορθολογική χρήση του όπλου θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα έως και θανατηφόρα για τον χρήστη και για τα συνοδευτικά του άτομα.

Κατά τον κύκλο παραγωγής του όπλου έχουν ληφθεί όλα τα δυνατά μέτρα για να διατεθεί ένα προϊόν υψηλής αξιοπιστίας στη διάρκεια του χρόνου. Όλα αυτά τα μέτρα καθίστανται αναποτελεσματικά στην περίπτωση που ο χρήστης δεν χρησιμοποιήσει το όπλο με σωστό τρόπο και δεν προβαίνει σε μία κατάλληλη συντήρηση.

Η SEAC αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιοδήποτε πρόβλημα προερχόμενο από ελλειπή τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες.

Για την εξασφάλιση μέγιστης ασφάλειας κάθε παρέμβαση επισκευής ή συντήρησης θα πρέπει να γίνει αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο από τη SEAC τεχνικό προσωπικό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Από την προσεκτική μελέτη των οδηγιών αυτών εξαρτάται η ασφάλεια η δική σας και των γύρω σας καθώς και η αποτελεσματικότητα του προϊόντος για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι συνεπώς αποφύγετε απολύτως τη χρήση του από παιδιά.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κάθε φορά που μεταφέρετε ή δεν χρησιμοποιείτε το όπλο να θυμάστε πάντα να προστατεύετε τις μύτες της τρίαινας με το πλαστικό κάλυμμα που γι' αυτό το λόγο συνοδεύει το προϊόν.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην καταργείτε ή παρεμβαίνετε στην ασφάλεια γιατί από αυτήν εξαρτάται η δική σας και άλλων ατόμων ασφάλεια. Η Seac αποποιείται κάθε ευθύνης για πιθανά ατυχήματα εναντίον ατόμων ή αντικειμένων που προκλήθηκαν από προϊόντα παραποιημένα, χρήση μη ορθή ή επισκευή ανεπαρκή.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**

Το ψαροντούφεκο συνοδεύεται από ένα κορδόνι η λειτουργία του οποίου είναι να συνδέει τη βέργα με το άκρο του όπλου, η οποία σύνδεση πρέπει να γίνεται πριν από την πρώτη χρήση του ψαροντούφεκου.

Για να γίνει η σύνδεση αυτή είναι απαραίτητο να περάσουμε μία άκρη του κορδονιού στον οδηγό της βέργας το δέσιμο του κορδονιού θα πρέπει να γίνει με κόμπιο δυνατό που ασφαλίζει καλά το κορδόνι.

Στη συνέχεια δένουμε την άλλη άκρη του κορδονιού στην τρύπα τοποθετημένη στην κεφαλή με έναν κόμπιο δυνατό.

Το όπλο τώρα είναι έτοιμο για χρήση.

Βεβαιωθείτε πάντα ότι η βέργα έχει κομπιώσει καλά, το κλασσικό «κλικ» μας ειδοποιεί ότι το κούμπωμα ολοκληρώθηκε καλά παρ' όλα αυτά για προληπτικούς λόγους προτείνουμε να βεβαιωθείτε ότι πρακτικά το κούμπωμα της βέργας έχει γίνει πριν πάρετε τα χέρια σας από τη βέργα. Ασφαλείστε!

Τώρα το όπλο είναι έτοιμο για δράση και πριν τη βολή είναι απαραίτητο να απασφαλίσετε ώστε να επιπρατεί στη σκανδάλη να λειτουργήσει.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Συνιστάται πάντα η μέγιστη προσοχή σας κατά τη χρήση του ψαροντούφεκου για την αποφυγή πρόκλησης ατυχήματος τόσο σε εσάς όσο και σε τρίτα πρόσωπα.

**ΔΕΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΚΑΙ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Σεβαστείτε τους νόμους εθνικούς και τοπικούς για τους όρους χρήσης και μεταφοράς του ψαροντούφεκου, τηρώντας τους τοπικούς κανόνες για τα ελάχιστα επιτρεπόμενα όρια ηλικίας για τη χρήση του.
- Μην οπλίζετε ή προσπαθείτε να οπλίσετε το ψαροντούφεκο σε μέρη πολυσύχναστα όπως παραλίες, βραχονησίδες και σκάφη.
- Οπλίστε το ψαροντούφεκο μέσα στο νερό κρατώντας κατάλληλη απόσταση από παραλίες, άτομα και σκάφη.
- Μη στρέφετε ποτέ και για κανένα λόγο το όπλο σε άνθρωπο ακόμα και όταν αυτό είναι ασφαλισμένο.
- Θεωρείστε πάντα την ασφάλεια σαν στοιχείο προσθετικό και όχι σαν σύστημα μέγιστης ασφάλειας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε στηρίξει καλά το ψαροντούφεκο στο σώμα σας πριν αρχίσετε οποιαδήποτε διαδικασία όπλισης.
- Σηματοδοτήστε την παρουσία σας στο νερό με σηματοδρές ασφαλείας διεθνώς και τοπικούς αποδεκτές.
- Μην εκτελείτε βολές ποτέ με την παρουσία ή την προσέγγιση δυτών ή κολυμβητών.
- Μην χρησιμοποιείτε το ψαροντούφεκο εάν διαπιστώνετε φανερά σημάδια φθοράς σε σημαντικά εξαρτήματά του όπως η βέργα και ο μηχανισμός σκανδάλης, σε περίπτωση αμφιβολιών μην το χρησιμοποιείτε και απευθυνθείτε σ' έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη της SEAC.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ και για κανένα λόγο το όπλο έξω από το νερό καθόσον μπορεί να καταστεί δυναμικά επικίνδυνο.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μετά το τέλος της χρήσης αφοπλίστε το όπλο πριν την επιστροφή σας στην ακτή.

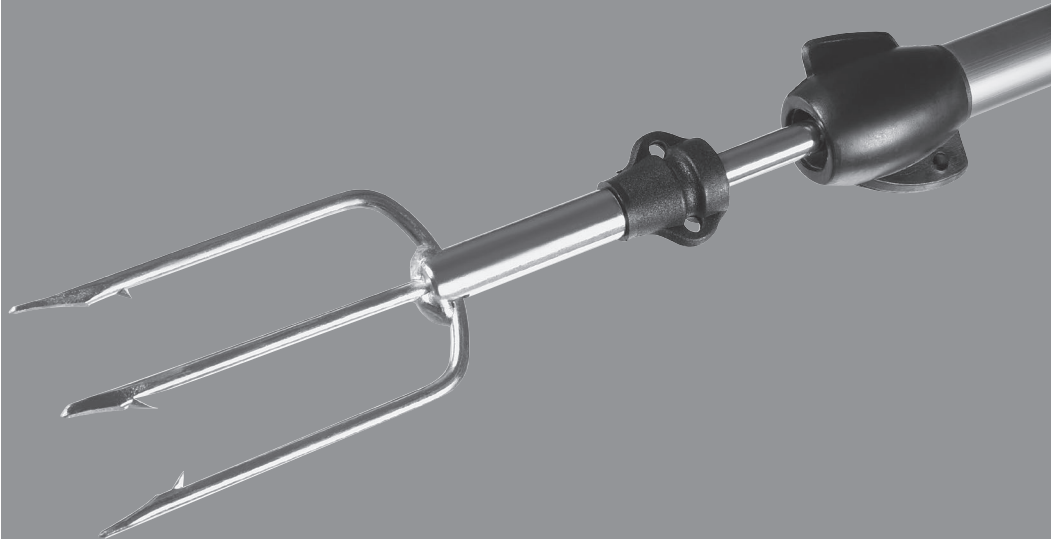
**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ**

Για να διατηρήσετε το όπλο σας σε άριστη κατάσταση είναι απαραίτητες οι ακόλουθες ενέργειες.

Μετά από κάθε βουτιά, ακόμα και σε γλυκά νερά όπως λίμνες και ποτάμια, το όπλο πρέπει να ξεπλυθεί με τρεχούμενο γλυκό νερό. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει καθόλου αλμυρό νερό στην κάννη και στο μηχανισμό σκανδάλης. Στεγνώστε το για όσο χρόνο χρειαστεί σε όρθια θέση χωρίς να το εκθέσετε απευθείας στον ήλιο. Λιπαίνετε περιοδικά το μηχανισμό σκανδάλης και το ελατήριο στο εσωτερικό της κάννης με λάδι σιλικόνης. Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με οποιοδήποτε τύπου ορκετέλαια, διαλυτικά ή άλλους υδρογονάνθρακες.

Εάν προτιμάτε να μη χρησιμοποιήσετε το όπλο για μεγάλη χρονική περίοδο συνιστάται το καλό ζέπλυμα του και το στέγνωμά του. Όταν είναι απολύτως στεγνό λιπάνετε τα τμήματα που αναφέρθηκαν προηγουμένως με λάδι σιλικονούχο και αποθηκεύστε το σε μέρος ευάερο και χωρίς υγρασία.

**SEAC®**  
Sea is calling



**FUCILE A MOLLA POLPONE  
POLPONE SPRING-LOADED SPEARGUN  
ARBALÈTE À RESSORT POLPONE  
FUSIL DE CARGA POR RESORTE POLPONE  
ΨΑΡΟΝΤΟΥΦΕΚΟ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ POLPONE**

SEACSUB S.p.a.  
Via D. Norero, 29  
San Colombano Certenoli  
(GE) 16040 - Italy  
seacsub@seacsub.com  
www.seacsub.com

SEAC USA Corp.  
seac.usa@seacusa.com  
www.seacusa.com